



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2008 m. spalio 16 d. (24.10)
(OR. en, lv)**

14385/08

COPEN 191

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Normunds Popens, Latvijos Respublikos nuolatinio atstovo Europos Sąjungoje
kam:	Tarybos generaliniam sekretoriatui
Dalykas:	2005 m. vasario 24 d. Pamatinis sprendimas 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms – Pranešimas

Delegacijoms priede pateikiamas Latvijos Respublikos pranešimas

Hans Nilsson

Teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose skyriaus (2B skyrius) vadovui
2 Direktoratas – Teismas bendradarbiavimas civilinėse ir baudžiamosiose bylose
H Generalinis direktoratas – Teisingumas ir vidaus reikalai
Europos Sąjungos Tarybos generalinis sekretoriatas

B-1048 Briuselis, Belgija

*Dėl: 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2005/214/TVR
įgyvendinimo*

Gerbiamasis Pone,

Pagal 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms (toliau – „pamatinis sprendimas“) 20 straipsnio 5 dalį Latvija praneša, kad perkėlė pamatinį sprendimą į nacionalinę teisę priimdama Baudžiamojo proceso kodekso pakeitimų įstatymą, kuris įsigaliojo 2008 m. liepos 29 d.

Pagal pamatinio sprendimo 2 straipsnį norėtume jus informuoti, kad „sprendimą priėmusios valstybės kompetetinga institucija“ yra Latvijos miesto (rajono) teismas, o „sprendimą vykdančiosios valstybės kompetetinga institucija“ yra teismas arba prokuratūra. Centrinė institucija yra Latvijos Respublikos Teisingumo ministerija.

Pagal pamatinio sprendimo 16 straipsnio 1 dalį Latvija pareiškia, kad pamatinio sprendimo 4 straipsnyje numatytą patvirtinamąjį dokumentą, bus galima pateikti latvių arba anglų kalbomis.

Priedai: 1) Latvijos pranešimas ir deklaracija (1 puslapis)

Su pagarba,

Normunds Popenis

Nuolatinis atstovas

**Latvijos Respublikos pranešimai ir deklaracijos dėl 2005 m. vasario 24 d. Tarybos
pamatinio sprendimo dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms
(2005/214/TVR)**

Pamatinis sprendimas, 2 straipsnis:

Latvijos kompetetinga institucija, kai Latvija yra sprendimus vykdančioji valstybė: visi rajonų (miestų) teismai

Latvijos kompetetinga institucija, kai ji yra sprendimus priimanti valstybė: visi teismai arba prokuratūros

Centrinė institucija:
Tieslietu ministrija (Teisingumo ministerija)
Brīvības bulv. 36 Ryga
LV -1536
Latvija

tel.: +371 67036801
+37167036716
faks.: +3716720823
el. pašto adresas: tm.kanceleja@tm.gov.lv

Pamatinis sprendimas, 16 straipsnio 1 dalis:

Įgyvendinti skirti sprendimai dėl turto susigrąžinimo ir patvirtinamieji dokumentai Latvijai gali būti pateikiami latvių arba anglų kalbomis.

=====